

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Альмухаммадаги Халлдона Аббаса Фадила
**«ЛИНГВОКУЛЬТУРНАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ
АНИМАЛИСТИЧЕСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ В РУССКОМ,
ФРАНЦУЗСКОМ И АРАБСКОМ ЯЗЫКАХ»,**

представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сопоставительная лингвистика (Майкоп, 2025)

Проблематика реферируемого исследования относится к области «вечно актуальных» тем, а именно соотношения концептов экстралингвистического мира и мира культурно-лингвистических концептов, прошедших через призму культуры каждого отдельного языка. В терминологии Б. Потье речь идет об общих концептах (*les concepts généraux*) и универсальных концептах (*les concepts univesaux*), имеющих естественную и культурную составляющую. Кроме того, речь идет о преодолении нескольких табу структурализма на новом витке эпистемологической спирали, а именно: запрет на изучение экстралингвистической составляющей значения и включения в анализ человеческого фактора и стоящей за ним культуры.

В плане выбора языков представляется возможным уточнить, что речь идет не только о неродственных языках, но о сопоставлении двух индо-европейских языков (славянской и романской группы), имеющих общий языковой корень, и арабского языка, относящегося к группе семитских языков. Эта группа языков не имеет прямых связей с индо-европейскими языками (хотя это утверждение может быть поколеблено историческими фактами о возможных культурных контактах).

Наряду с вкладом автора в систематизацию и анализ фразеологического богатства исследуемых языков в области анималистической фразеологии именно обращение к этим двум историческим группам языков предопределяет новизну исследования.

В отношении теоретического вклада автора необходимо отметить разработку классификации анималистических фразеологизмов по пластам и идеографическим блокам в плане теории фразеологии и лингвокультурологии.

В практическом плане результаты исследования могут быть использованы в курсах лексикологии, лингвокультурологии и межкультурной коммуникации, а также в практическом изучении русского, французского и арабского языков.

Следует отметить полноту и тщательность анализа языкового материала, предпринятого автором работы. При этом возникают некоторые вопросы и замечания:

В работе часто употребляется термин «концепт». Хотелось бы уточнить его значение, а также его отличие от термина «понятие».

Автор неоднократно подчеркивает частотность употребления экзотизмов во фразеологизмах арабского языка, или малаконимов во французском языке. Чем это объясняется?

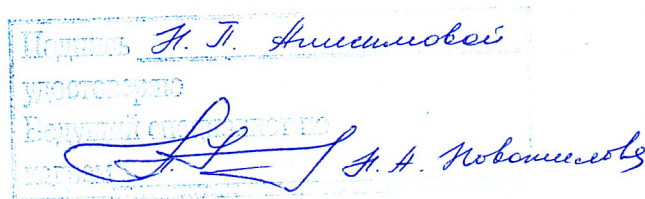
По теме диссертации соискателем опубликовано 10 работ, 3 из которых в рецензируемых научных изданиях, рекомендуемых ВАК РФ, общим объемом 3,9 п.л.

Анализ автореферата диссертации позволяет сделать вывод о том, что реферируемое исследование соответствует паспорту научной специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика и отвечает требованиям Положения о порядке присуждения научных степеней, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года номер 842 (в последней редакции), а ее автор Альмухаммадага Халлдон Аббас Фадил заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки, не возражаю.

Доктор филологических наук (10.02.19 Теория языка)
Профессор кафедры теории языка, перевода
и французской филологии
Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения
высшего образования
«Тверской государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ТвГУ»)

Н.П. Анисимова



02.02.2026

Анисимова Наталья Петровна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры теории языка, перевода и французской филологии ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет», 170100, г. Тверь, ул. Желябова д. 33, телефон +7 (4822) 32 15 50, e-mail: npanis@inbox.ru сайт организации <https://tversu.ru/>